



Organización Internacional del Café
Organização Internacional do Café
Organisation Internationale du Café
International Coffee Organization

ICC 93-6

19 mayo 2005
Original: inglés/portugués

C

Consejo Internacional del Café
93^o período de sesiones
18 – 20 mayo 2005
Londres, Inglaterra

**2^a Conferencia Mundial del Café,
Salvador (Brasil), 23 a 25 de
septiembre de 2005**

Informe del Presidente

Antecedentes

En el presente documento figura un informe sobre los preparativos de la 2^a Conferencia Mundial del Café que será presentado por la delegación del Brasil al Consejo en su 93^o período de sesiones que se celebrará del 18 al 20 de mayo de 2005.

Medidas que se solicitan

Se pide al Consejo que tome nota de este informe.

2ª CONFERENCIA MUNDIAL DEL CAFÉ
LECCIONES DE LA CRISIS:
NUEVOS CAMINOS PARA EL SECTOR CAFETERO

23 a 25 de septiembre de 2005, Salvador, Bahia (Brasil)

1. Introducción

El Artículo 21 del Convenio Internacional del Café de 2001 estipula que el Consejo dispondrá lo necesario para celebrar, con la periodicidad apropiada, una Conferencia Mundial del Café, que estará compuesta por Miembros exportadores e importadores, representantes del sector privado y otros participantes interesados. El propósito de la Conferencia es el de contribuir a la promoción de los objetivos del Convenio. La Primera Conferencia Mundial del Café se celebró en Londres, en mayo de 2001, y la Segunda Conferencia se celebrará en Salvador, Estado de Bahia (Brasil), del 23 al 25 de septiembre de 2005.

El tema principal de la 2ª Conferencia Mundial del Café será “Lecciones de la crisis: Nuevos caminos para el sector cafetero”. Habrá tres sesiones principales: Primera Sesión: Lecciones de la crisis; Segunda Sesión: Políticas cafeteras en una economía de mercado; y Tercera Sesión: Cómo desarrollar una economía cafetera sostenible.

1.1 Reseña sucinta de los avances realizados hasta la fecha

El Presidente de la República Federal del Brasil, Excmo. Sr. Luiz Inácio Lula da Silva, y el Presidente de la Conferencia, Excmo. Sr. Roberto Rodrigues, Ministro de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento, enviaron 130 cartas de invitación a representantes de alto nivel de los países Miembros de la OIC, conferenciantes que participen en las sesiones y otros invitados, y en breve se enviarán cartas a los conferenciantes que confirmaron su asistencia.

El Presidente del Brasil confirmó que asistirá al evento.

El Ministerio de Agricultura ha establecido un acuerdo con la Asociación de los Productores y Regantes de Bahia (AIBA) con respecto a los preparativos que es preciso hacer para la 2ª Conferencia Mundial del Café, conforme al calendario de actividades sugerido por la Organización Internacional del Café (OIC). La AIBA ha contratado los servicios de la empresa *RD Eventos*, que estará a cargo de organizar el evento y de facilitar apoyo logístico y operacional a los participantes en la 2ª Conferencia Mundial del Café. Ha contratado también a la empresa *P&A International Marketing* para que trace los planes de comercialización y organice el patrocinio, principalmente en el exterior, y a la empresa *Tempo de Comunicação*, que se ocupará de la asesoría de medios de comunicación para el evento.

2. Programa preliminar

2.1 Programa preliminar en el que figuran los conferenciantes confirmados

En el **Anexo I** de este documento figuran el programa preliminar de la 2ª Conferencia Mundial del Café y las confirmaciones oficiales de participación que se recibieron.

2.2 Formato de la Conferencia y eventos sociales programados

La Conferencia comprende el tema principal y las tres sesiones siguientes:

- Tema: “Lecciones de la crisis: Nuevos caminos para el sector cafetero”;
- Primera Sesión: Lecciones de la crisis;
- Segunda Sesión: Políticas cafeteras en una economía de mercado;
- Tercera Sesión: Cómo desarrollar una economía cafetera sostenible.

Habrà un moderador en cada sesión. Se determinarán la duración total de cada conferencia y la forma de intervención del público en función del número de conferenciantes en cada sesión.

El programa social comprenderá un Cóctel de Apertura, el viernes 23 de septiembre, con música y danza folclórica, y un almuerzo ofrecido por el Presidente Lula a los dignatarios visitantes el 24 de septiembre. Se irán confirmando otros eventos sociales a medida que se consigan los patrocinios respectivos.

3. Local de la Conferencia

3.1 Ubicación de la Conferencia

La Conferencia se celebrará en el Centro de Convenciones del Pestana Bahia Hotel, que será el hotel sede del evento. Se trata de un hotel de cinco estrellas situado a orillas del mar y rodeado por otros hoteles que ofrecen alojamiento en diversas bandas de precios.

3.2 Servicios de Conferencia

El Centro de Convenciones del Hotel Pestana tiene una superficie para eventos de 2.535 m², con capacidad simultánea de hasta 2.400 personas. Dispone además de 25 salas de estilo de auditorio con capacidad máxima de 600 personas, y puede acomodar hasta 1.200 personas en el salón Jorge Amado. Tiene un centro comercial muy bien equipado y servicios audiovisuales completos. La ciudad de Salvador dispone de profesionales especializados en la realización de eventos de nivel internacional.

Puede verse toda la serie de servicios que ofrece el Hotel Pestana en Internet: <http://www.pestana.com/PT/Hoteis/AmericaSul/Brasil/Bahia>.

4. Inscripción

4.1 Realización de la inscripción

Podrá realizarse la inscripción por internet en el sitio creado exclusivamente para la 2ª Conferencia Mundial del Café: www.worldcoffeeconference.com. Puede hacerse también la inscripción por fax o por correo usando el sitio en Internet o los formularios que se incluirán en los folletos de promoción del evento. Podrá efectuarse el pago con tarjeta de crédito o con giro bancario.

4.2 Precio de inscripción/precios de inscripción anticipada

El precio de inscripción en US\$550,00. Para alentar la inscripción anticipada, podrá hacerse una inscripción al precio rebajado de US\$450,00 hasta el 30 de junio de 2005.

4.3 Inscripciones gratuitas para delegados de la OIC/número reducido de inscripciones

Cada país Miembro de la OIC tendrá derecho a una inscripción completamente gratuita para dos delegados. Los delegados que deseen acogerse a ese descuento tendrán que haber enviado previamente sus credenciales a la OIC para poder hacerlo.

4.4 Sitio en internet de la Conferencia

El sitio en internet de la Conferencia, que ya está funcionando, se encuentra en la siguiente dirección:

www.worldcoffeeconference.com

Podrán hacerse inscripciones electrónicas a partir del 10 de mayo de 2005.

4.5 Folletos de la Conferencia

El primer folleto publicitario de la Conferencia, en inglés, será distribuido en las reuniones de la OIC en Londres entre el 16 y el 20 de mayo.

El segundo folleto publicitario se hará en cuanto estén completas la lista de conferenciantes y la de eventos sociales.

4.6 Manual de información

En el sitio en internet puede encontrarse información completa sobre la Conferencia (programa, inscripción, eventos sociales, reservas de hotel, etc.) y sobre Salvador y Bahía. Puede imprimirse el texto de ese manual descargándolo del sitio.

5. Publicidad/patrocinio

5.1 Publicidad de la Conferencia

Está ya en curso la promoción del evento. En la Conferencia de la Asociación Estadounidense de los Cafés Especiales (SCAA), que se celebró en Seattle en abril, una delegación del Ministerio de Agricultura, AIBA y el Director Ejecutivo de la OIC se pusieron en contacto con los países productores que estaban allí presentes y con las asociaciones de cafés selectos de los países consumidores y las grandes industrias del sector.

El folleto en inglés será distribuido en las reuniones de la OIC en mayo y se distribuirá también por correo internacional después de las reuniones.

Están previstos envíos de publicidad directa por correo postal y electrónico en junio, julio y agosto. El envío de publicidad directa por correo en portugués, destinado al público del Brasil, se hará en junio, julio y agosto.

Se anunciará también la Conferencia en la prensa especializada internacional y brasileña, a saber:

- Revistas internacionales:
 - *Coffee & Cocoa International*: julio;
 - *Tea & Coffee Trade Journal*: mayo, junio y julio;
 - *Tea & Coffee Asia*: junio;
 - *World Coffee Digest*: mayo, junio y julio.
- Revistas brasileñas:
 - *Jornal do Café* (ABIC): mayo/junio y julio/agosto;
 - *Revista do Café*: junio;
 - *Anuário Brasileiro de Café*: julio.

Actuará en relación con esas publicaciones y algunas otras (por ejemplo, periódicos de cooperativas y emisoras de televisión brasileñas) la asesoría de prensa de la Conferencia, que está programando un viaje del Director Ejecutivo de la OIC para que, junto con el Dr. Linneu da Costa Lima, visiten la gran prensa y TV brasileñas como preparación para el evento.

Se utilizarán también eventos internacionales y brasileños del sector agroindustrial para dar publicidad al evento.

5.2 Patrocinadores

Habr  tres categorías principales de patrocinadores: Diamante, Oro y Plata. Cada una de ellas corresponderá a un precio y a una amplia gama de beneficios, esto es, oportunidades de publicidad para la empresa patrocinadora. Hay también otras formas de patrocinio, que van desde pausas-café hasta blocs de notas. **En el Anexo II de este documento figura una descripción de las formas de patrocinio.**

Pueden pedirse los precios y las condiciones detalladas del patrocinio por correo electrónico a: marketing@worldcoffeeconference.com, y se describirán en un folleto específico que será distribuido selectivamente en algunos envíos de publicidad directa general y también en envíos de publicidad directa dirigidos específicamente a patrocinadores potenciales.

Tanto el Ministerio de Agricultura como la AIBA y las empresas que han sido contratadas est n poniéndose directamente en contacto con patrocinadores potenciales (por teléfono, en persona, etc.).

Habrá una zona de exposiciones estratégicamente localizada en la que podrán mostrarse productos y servicios. Puede solicitarse un mapa de los puestos y los precios respectivos por correo electrónico a: marketing@worldcoffeeconference.com.

6. Reservas de hotel/arreglos de viaje

Las reservas de hotel y los arreglos de viaje puede hacerse directamente en el sitio en internet de la Conferencia.

6.1 Localización de los hoteles

- Pestana Bahia Hotel
Rua Fonte do Boi n . 216, Rio Vermelho,
Salvador, Bahia, Brazil.
- Hotel Blue Tree Towers,
Rua Monte Conselho n . 505
Salvador, Bahia Brazil.
- Hotel Mercure,
Rua Fonte do Boi n . 215, Rio Vermelho,
Salvador, Bahia, Brazil.
- Hotel Ibis,
Rua Fonte do Boi n . 215, Rio Vermelho,
Salvador, Bahia, Brazil.

6.2 Vuelos/transbordos

Las líneas aéreas TAP tienen vuelos internacionales de Lisboa al aeropuerto internacional de Salvador.

Los principales aeropuertos internacionales del Brasil son los de São Paulo y Rio de Janeiro, donde los participantes podrán hacer transbordos a Salvador. La duración de los vuelos entre São Paulo o Rio de Janeiro y Salvador es de cerca de dos horas y media.

6.3 Excursión a una zona caficultora

Habrà una excursión a una zona de caficultura moderna de Bahia el viernes 30 de septiembre, el día siguiente a la clausura de las reuniones de la OIC. Serà un viaje por avión de un día, con vuelo y almuerzo incluidos, a un precio subvencionado de US\$200,00

7. Resultados de la Conferencia

Se debatirán los resultados de la Conferencia en el 94^o período de sesiones del Consejo Internacional del Café, que se celebrará en Salvador a continuación de la Conferencia, del 26 al 30 de septiembre de 2005. Los documentos y las actas serán ampliamente distribuidos a todos los países Miembros de la OIC, en CD-Rom y en el sitio en internet de la OIC.

Se prepararán posteriormente unas conclusiones detalladas de la Conferencia y se presentarán a los países Miembros. Las ideas que surjan en el evento ayudarán a informar la negociación, por los países Miembros, del próximo Convenio Internacional del Café, que deberá entrar en vigor en el año cafetero 2006/07.

Brasilia, 6 de mayo de 2005

Ministério da Agricultura,
Pecuária e Abastecimento



Organización Internacional del Café Organization
Organizaçáo Internacional do Café
Organisation Internationale du Café

2ª CONFERENCIA MUNDIAL DEL CAFÉ

LECCIONES DE LA CRISIS: NUEVOS CAMINOS PARA EL SECTOR CAFETERO

24 y 25 de septiembre de 2005 – Salvador/Bahia - Brasil

(PROGRAMA PROVISÓNAL)

Viernes, 23 de septiembre

Cóctel (20:00)

Actividad cultural/Música (21:30 horas)

Sábado, 24 de septiembre

Bienvenida a la Conferencia (10:00 - 12:30 horas)

Presidente: Excmo. Sr. Roberto Rodrigues, Ministro de Agricultura,
Ganadería y Abastecimiento del Brasil

Director Ejecutivo de la OIC: Sr. Néstor Osorio

**Presidente de la República
Federativa del Brasil:** **Excmo. Sr. Luiz Inácio Lula da Silva**

Invitados especiales: Jefes de Estado, representantes de alto nivel de los 74 países
Miembros de la OIC y otras autoridades

Almuerzo (12:30 - 14:00 horas) Almuerzo presidencial

Período de la tarde (15:30 - 18:00 horas)

PRIMERA SESIÓN

Moderador: Excmo. Sr. Roberto Rodrigues, Ministro de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento del Brasil

Tema: **Lecciones de la crisis**
(están pendientes de confirmación los títulos de las comunicaciones)

Participantes (en orden alfabético):

Sra. Assouan Acquah – Consejera especial del Primer Ministro,
a cargo de la Agriculture, Côte d’Ivoire

Sra Carole Brookins, ex Directora Ejecutiva (Estados Unidos)
del Banco Mundial

Sr. Douglas Burns –Vicepresidente de *Global Beverages, Kraft Foods*

Sra. Uschi Eid, Secretaria de Estado Parlamentaria, Ministério Federal de
Cooperación y Desarrollo Económico, Alemania (BMZ)

Sr. Gordon S. Gillett, Vicepresidente Superior de Nestlé

Sr. Keiji Ohta, Presidente de la Asociación Nacional Japonesa del Café

Conferenciantes brasileños: pendientes de confirmación

Domingo, 25 de septiembre

Período de la mañana (9:30 – 12:00 horas)

SEGUNDA SESIÓN

Moderador: Sr. Néstor Osorio, Director Ejecutivo de la
Organización Internacional del Café

Tema: **Políticas cafeteras en una economía de mercado**
(está pendiente de confirmación el título de las comunicaciones)

Participantes (en orden alfabético):

Dr. Christopher Gilbert, del Departamento de Economía de la *Università
Degli Studi* de Trento

Sr. Giuseppe Lavazza , Miembro del Consejo de Administración de
Luigi Lavazza SPA

Excmo. Señor Ali Said Mchumo, Director Gerente del Fondo Común para los Productos Básicos

Sr. Robert F. Nelson, Presidente y Jefe Ejecutivo de la Asociación Nacional del Café de los Estados Unidos

Sr. Michael R. Neumann, Presidente de la Junta Supervisora del *Neumann Gruppe GmbH*

Sra. Merling Preza, Gerente General de *Prodecoop*

Excmo. Sr. Roberto Rodrigues, Ministro de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento

Sr. Gabriel Silva Luján, Gerente General de la Federación Nacional de Cafeteros de Colombia

Conferenciantes brasileños: pendientes de confirmación

Período de la tarde (14:00 – 18:00 horas)

TERCERA SESIÓN

Moderador: Excmo. Sr. Roberto Rodrigues, Ministro de Agricultura, Ganadería y Abastecimiento del Brasil

Tema: **Cómo desarrollar una economía cafetera sostenible**
(está pendiente de confirmación el título de las comunicaciones)

Participantes (en orden alfabético):

Sr. Ernesto Illy – Presidente del Instituto de Información Científica sobre el Café

Sr. Bernard Petit, Dirección General de Desarrollo, Comisión Europea

Sr. Rick Peyser, Presidente de la Asociación Estadounidense de los Cafés Especiales

Sr. Stefano Ponte – Instituto Danés de Estudios Internacionales y Derechos Humanos

Sr. Tatsushi Ueshima, Presidente de *Ueshima Coffee Company Ltd.*

Sra. Lakshmi Venkatachalam, Presidenta de la Junta del Café de la India

Conferenciantes brasileños: pendientes de confirmación

Opciones de patrocinio

1. Patrocinadores principales

1.1 Patrocinador Diamante

Habr  un  nico **Patrocinador Diamante** que recibir , a cambio de su inversión en la Conferencia, las siguientes oportunidades publicitarias:

- Patrocinar el **Banquete de Clausura** la noche del domingo 25 de septiembre;
- **Invitar a más de 600 líderes del sector agroempresarial del café** a participar en el Banquete de Clausura;
- Enviar **Invitaciones Individuales** a todos los invitados, conferenciantes y delegados para el Banquete de Clausura (esas invitaciones se enviarán con la confirmación de inscripción);
- Hacer una **presentación de hasta 15 minutos** sobre su producto o servicio, con equipo audiovisual y pantalla grande, antes o durante el banquete;
- Obtener **amplia difusión visual** para su empresa, que será identificada como Patrocinadora Exclusiva del Banquete de Clausura en **grandes carteles** en la entrada y dentro, y en **trípodes de mesa** en los que figurará el nombre o logotipo de la empresa;
- Tener una oportunidad única, sin costo adicional, de mostrar su producto o sus servicios en la mejor ubicación de la exposición: una **isla central frontal de 25m²**;
- Obtener **visibilidad constante durante las sesiones de la Conferencia** mediante **dos grandes carteles** colocadas en la parte frontal de las paredes laterales del auditorio principal. Su **nombre será mencionado al comienzo y al fin de las tres sesiones y su invitación para el Banquete de Clausura será repetida por el maestro de ceremonias** al comienzo y fin de la tercera sesión;
- Obtener una publicidad máxima con la **inclusión de su nombre en los envíos de publicidad directa**;
- Ganar amplia publicidad con la **inclusión de su nombre** en el último **folleto publicitario**, en los **envíos de publicidad directa**, en el **programa de la Conferencia**, en las **pantallas** del auditorio principal y en **grandes carteles** en el aeropuerto, la entrada del hotel y la entrada del auditorio principal; y
- Complementar la publicidad de su empresa con la **inclusión de sus folletos de información** en el conjunto de documentos que se entregue a los participantes cuando se confirme su inscripción.

Las oportunidades de relacionarse con clientes serán maximizadas al recibir **cinco inscripciones gratis** para todas las sesiones, almuerzos, Cóctel de Apertura y Banquete de Clausura.

1.2 Patrocinador Oro

Habr  hasta dos **Patrocinadores Oro** que, a cambio de su apoyo a la Conferencia, tendrán las oportunidades de publicidad siguientes:

- **Patrocinar el almuerzo de la Conferencia** en los restaurantes con vista al mar del Hotel Pestana el primero o segundo día de la Conferencia;
- Enviar **Invitaciones Individuales** para el almuerzo a todos los conferenciantes y delegados (las invitaciones se enviarán con la confirmación de la inscripción);
- Obtener la máxima visibilidad mediante una **presentación** a los asistentes al almuerzo, y mediante **identificación visual (grandes carteles** a la puerta de los restaurantes **y trípodes en las mesas** con su nombre o logotipo), **y una invitación por el maestro de ceremonias** en el auditorio principal de la Conferencia al almuerzo al terminar la sesión;
- Obtener visibilidad adicional con la exposición de sus productos y servicios en un **puesto gratis de 9m²**;
- Obtener **difusión constante de su nombre en la Conferencia** mediante **dos grandes carteles** colocadas en el centro de las paredes laterales del auditorio principal, **en envíos de publicidad directa**, el último **folleto publicitario**, **el programa de la Conferencia**, la **pantalla** del auditorio principal y en **grandes carteles** en el aeropuerto y la entrada del hotel y del auditorio principal; y
- Obtener visibilidad adicional con **la inclusión de sus folletos de información** en el conjunto de documentos que se envíe a los delegados al confirmar la inscripción.

Como **Patrocinador Oro** su empresa también recibir :

- **Tres inscripciones gratis para la Conferencia**, y
- **Expresión de agradecimiento** por el maestro de ceremonias al comienzo y fin de cada una de las tres sesiones de la Conferencia.

1.3 Patrocinador Plata

Los **Patrocinadores Plata**, que serán tres como máximo, tendrán las oportunidades de publicidad siguientes:

- Patrocinar el **Cóctel de Apertura** o copatrocinar la **Cena Folclórica** la noche del primer día de la Conferencia;
- Obtener gran visibilidad mediante **grandes carteles** a la entrada de la Cena Folclórica y en las laterales del escenario, y **agradecimiento** al comienzo y fin del espectáculo folclórico. **Su nombre figurará en las invitaciones**; y
- Obtener durante toda la Conferencia la máxima publicidad para sus nombres, que se pondrán en **dos grandes carteles** en las paredes laterales del auditorio principal, en el **programa de la Conferencia**, en **envíos de publicidad directa**, en la **pantalla** del auditorio principal y en **grandes carteles** de la Conferencia en el aeropuerto y en el hotel.

Los **Patrocinadores Plata** recibirán también:

- **Dos inscripciones gratuitas para la Conferencia;**
- **Expresiones de agradecimiento** en las sesiones, e
- **Inclusión de sus folletos de información** en los documentos de la Conferencia.

2. Otros Patrocinios

2.1 Sesiones y pausas café

Los tres patrocinadores tendrán:

- **Sus nombres o logotipos expuestos en las pantallas** entre las conferencias de la sesión respectiva;
- **Sus nombres o logotipos expuestos en trípodes** junto al servicio de café; y
- **Un puesto gratis de 9m²** para exponer sus productos y servicios.

2.2 Transporte a la Cena Folclórica y al Banquete de Clausura

Los nombres o logotipos de los dos patrocinadores **estarán expuestos a la entrada y en el interior de los autobuses.**

2.3 Conjunto de documentos del evento

Los nombres o logotipos de los patrocinadores figurarán en el conjunto de documentos que recibirán los participantes cuando se confirme la inscripción.

2.4 Bloc de notas

El nombre o logotipo de los patrocinadores figurará en los blocs de notas que se incluirán en el conjunto de documentos de la inscripción y se distribuirán en el auditorio principal de la Conferencia.

2.5 Otras oportunidades

Podrá tratarse con los organizadores de otros tipos de patrocinio, como por ejemplo regalos en las habitaciones del hotel, camisas para personal de apoyo, etc.

3. Información adicional

Para mayor información sobre patrocinio y puestos pueden dirigirse a los organizadores por correo electrónico: marketing@worldcoffeeconference.com.